

# ORDER IN COUNCIL

ratifying a Projet de Loi

ENTITLED

## **The Registration of Deaths (Amendment) (Alderney) Law, 1970**

---

(Registered on the Records of the Island of Guernsey  
on the 5th day of October, 1970.)

---



---

1970.

**X**  
**1970**

# ORDER IN COUNCIL



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

*The 5th day of October, 1970, before Sir William Arnold, Kt., C.B.E., Bailiff; present :—Bertram Guy Blampied, Esquire, O.B.E., Stanley Walter Gavey, Albert Victor Dorey, Esquires, Laurence Francis de Vic Carey, Esquire, C.B., C.B.E., William Burton Fox, Esquire, Edward James Lainé, Esquire, C.B.E., D.F.C., Edward Martel, Jean Le Pelley and Walter Francis Robin, Esquires, Jurats.*

The Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 28th day of July, 1970, ratifying a *Projet de Loi* of the States of Alderney entitled "The Registration of Deaths (Amendment) (Alderney) Law, 1970", the Court, after the reading of the said Order in Council and after having heard Her Majesty's Procureur thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island and that an extract of this present Act, together with a copy of the said Order in Council, be sent by Her Majesty's Greffier to the Clerk of the Court of Alderney for registration on the records of that Island, of which Order in Council the tenor followeth:—

# At the Court at Buckingham Palace

The 28th day of July 1970

PRESENT,

## The Queen's Most Excellent Majesty

LORD PRESIDENT

MR SECRETARY MAUDLING

MR AMERY

CHANCELLOR OF THE EXCHEQUER

SIR PETER RAWLINSON

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 20th day of July 1970, in the words following, viz:—

“YOUR MAJESTY having been pleased by Your General Order of Reference of the 22nd day of February 1952 to refer unto this Committee a humble Petition of Sydney Peck Herivel, Esquire, C.B.E., D.S.C., President of the States of Alderney, setting forth:

‘That at a meeting of the States of Alderney held on the 13th day of March 1970 the States adopted a Resolution that a *Projet de Loi* entitled “The Registration of Deaths (Amendment) (Alderney) Law, 1970” be approved; That at the meeting of the States aforesaid Your Humble Petitioner was authorised to present to Your Majesty in Council a Petition that the said *Projet de Loi* be sanctioned; That the said *Projet de Loi* is set forth in the words and figures of the Schedule hereunto annexed; And most humbly praying that Your Majesty might

be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Projet de Loi entitled "The Registration of Deaths (Amendment) (Alderney) Law, 1970" and order that the same shall have the force of law within the Island of Alderney.'

"THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty's said Order of Reference, have taken the said Petition, and the Projet de Loi annexed thereto, into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi."

HER MAJESTY, having taken the said Report into consideration, is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of law within the Island of Alderney.

AND HER MAJESTY doth hereby further direct that this Order and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed) be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty's Officers for the time being, of the said Island of Guernsey, and also the Jurats of the said Island of Alderney, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

*W. G. Agnew.*



Projet de Loi referred to in the foregoing  
Order in Council.

## PROJET DE LOI

ENTITLED

### **The Registration of Deaths (Amendment) (Alderney) Law, 1970**

THE STATES, in pursuance of their Resolution of the twenty-fifth day of July, nineteen hundred and sixty-nine, have approved the following provisions which, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Island of Alderney.

1. The Law entitled "Loi relative aux Certificats de Décès, et aux Enterrements" of the fourteenth day of May, nineteen hundred and ten<sup>(a)</sup>, hereinafter referred to as "the principal Law") is hereby amended as follows, that is to say:—

Amend-  
ments to  
Law of  
1910.

(a) in Articles 1, 2, 3 and 4 thereof, the words "ou la cause probable de mort", wherever they occur, are repealed;

(b) Form A set out in the Schedule thereto is repealed and the Form set out in the Schedule to this Law is hereby substituted therefor;

(c) in Form B of the Schedule thereto, the words "ou la cause probable" are repealed.

2. The Interpretation (Guernsey) Law, 1948, shall apply to the interpretation of this Law and to the principal Law as it applies to the interpretation of an enactment in force in the Island of Guernsey.

Interpreta-  
tion.

---

(a) Ordres en Conseil, Vol. IV, p. 328.

Citation and  
commence-  
ment.

3. (1) This Law may be cited as the Registration of Deaths (Amendment) (Alderney) Law, 1970, and this Law and the principal Law may be cited together as the Registration of Deaths (Alderney) Laws, 1910 and 1970.

(2) This Law shall come into force on such date as the States may by Ordinance appoint.

SCHEDULE  
FORM A  
MEDICAL CERTIFICATE OF CAUSE OF DEATH

Section one

Name of deceased ..... Age as stated to me ..... yrs.  
Date and time of death as stated to me ..... day of ..... 19 , at ..... a.m.  
Place of Death ..... p.m.  
Last seen alive by me on ..... day of ..... 19

- (a. The certified cause of death takes account of post-mortem information.  
(b. Post-mortem information may be available later.  
(c. Post-mortem not being held.  
(see note 3)

Seen ..... after death by me (see note 1)  
Not seen

CAUSE OF DEATH

For Statistical purposes only

CAUSE OF DEATH		For Statistical purposes only
I	I	Approximate interval between onset and death I
Disease or condition directly leading to death (see note 2)	(a) ..... due to (or as a consequence of)	(a) .....
Antecedent causes	(b) ..... due to (or as a consequence of)	(b) .....
Morbid conditions, if any, giving rise to the above cause stating the underlying condition last	(c) .....	(c) .....
II	II	II
Other significant conditions contributing to the death, but not related to the disease or condition causing it	..... .....	..... .....

I hereby certify that I was in medical attendance during the above-named deceased's last illness, and that the particulars and cause of death above written are true to the best of my knowledge and belief.

Signature ..... Qualifications .....  
Date .....

- Notes 1. Delete whichever does not apply. If the medical practitioner in attendance during the deceased's last illness has not seen the body of the deceased, the certificate set out below must be completed by another registered medical practitioner.  
2. This does not mean the mode of dying, such as e.g. heart failure, asthenia, etc.; it means disease, injury or complication which caused death.  
3. Delete whichever does not apply.

CERTIFICATE (See Note 1 above)

I hereby certify that I saw the body of the above named deceased on the ..... day of ..... 19 .  
Signature ..... Qualifications .....  
Date .....

R. H. VIDELO, Her Majesty's Greffier.